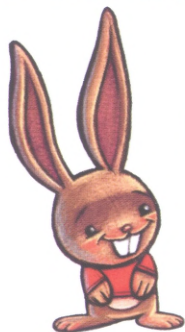


นิทานอีสป 2 ภาษา ชุด 7 เล่ม 6



THE TWO PITCHERS ๒
เหยือกน้ำ
สองใบ





THE TWO PITCHERS ๒ เหยือกน้ำ สองใบ



นิทานภาพ 2 ภาษาแสนสนุก
เพิ่มพูนความรู้ภาษาอังกฤษ

เล่าเรื่อง : พี่อัย
ภาษาอังกฤษ : พี่ Peter
ภาพประกอบ : ศรวิรุณ สุขสำเภาวงศ์
พิสูจน์อักษร : สมมาพร สุขสำเภาวงศ์

จัดพิมพ์ , จัดจำหน่ายโดย



ศูนย์ส่งเสริมรักการอ่าน (สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติ)

208/38-39 ซ.โชคดี ถ.เจริญสนิทวงศ์
ต.บ้านช่องหล่อ อ.บางกอกน้อย จ.กรุงเทพฯ
โทร. 0-2418-0729 , 0-2411-4948
FAX. 0-2412-4765



นานมาแล้วมีเหยือกน้ำสองใบตั้งอยู่บนหิ้งในบ้าน
ของเศรษฐีที่อยู่ติดริมน้ำเหยือกใบแรกทำจาก
กระเบื้องเคลือบสีน้ำเงินขาว อีกใบเป็นเหยือก
ทองเหลืองเนื้อเงาวาวงาม รูปทรงสูงสง่า

Long time ago there were two pitchers
in a rich man's house near the river. One
pitcher was ceramic in blue and white with
crane design on it. Another one was a brass
pitcher. It looked bright and shine and had
beautiful tall shape.



ลอง ไทม์ อะโก แดร์ เวท พิชเชอร์ส อิน
อะ ริช แมนส เฮ้าส์ เนีย เดอะ ริเวอร์. วัน
พิชเชอร์ วอส เซรามิค อิน บลู แอนด์ ไวท์
วิท เครน ดีไซน์ด ออน อิท. อะนัธเทอร์ วัน
วอส บราส พิชเชอร์. อิท ลุคค ดี ไบรท์ แอนด์
ชายน์ แอนด์ แฮด บิวตี้ฟูล ทอล เซฟ.



Arrogance leads to destruction.

បាត់បង់ទ្រព្យដោយឥតស្រាប់

ស្រាប់
បាត់បង់
THE TWO PITCHERS



คำศัพท์ที่น่าสนใจ

pitcher (พิชเชอร์)	= เหยือกน้ำ	humble (ฮัมเบิล)	= ถ่อมตัว
river (ริเวอร์)	= แม่น้ำ	heavy (เฮฟวี่)	= หนัก
house (เฮ้าส์)	= บ้าน	rainstorm (เรนสโตรม)	= พายุฝน
ceramic (เซรามิค)	= กระเบื้องเคลือบ	flood (ฟลัด)	= น้ำท่วม
brass (บราส)	= ทองเหลือง	current (เคอเรน)	= กระแสน้ำ
shape (เชพ)	= รูปทรง	strong (สตรอง)	= แข็งแรง
value (แวลู)	= คุณค่า	sea (ซี)	= ทะเล
owner (อูเนอร์)	= เจ้าของ	pray (เพรย์)	= สวดอ้อนวอน
proud of (พราว ออฟ)	= ภูมิใจ		
arrogant (แอโรแก้น)	= ความเย่อหยิ่ง		



ព្រឹត្តិការណ៍សៀវភៅ (សប្តាហ៍សៀវភៅជាតិ)
208/38-39 ប.វិភាគ ក.រាជធានីភ្នំពេញ
ក.ប៉ារ៉ាម៉ូង់ស៊ីន ជ.ហាងកម្ពុជា ឧ.រាជធានី
tels.0-2418-0729 , 0-2411-4948 , FAX. 0-2412-4765
ថ្ងៃទី 15 ឃ្រា



សៀវភៅ 2 ឃ្រា
សៀវភៅ 2 ឃ្រា 6 ឆ្នាំ

